

Instrucciones de mantenimiento para revestimientos de bambú Mibambú by MIBAWOOD®

(Series Durocore · N-Ceram · Polar)

Información general

El **revestimiento de bambú Mibambú by MIBAWOOD®** está fabricado mediante procesos de termo-modificación y alta compresión, alcanzando una densidad aproximada de $\pm 1.25 \text{ g/cm}^3$ y ofreciendo una elevada estabilidad dimensional.

Gracias a este proceso:

- Presenta alta resistencia a la humedad y agentes biológicos.
- Ofrece excelente comportamiento en exteriores exigentes.
- Es estable frente a cambios climáticos.
- Cuenta con alta durabilidad estructural.

Al tratarse de un material natural expuesto verticalmente, el principal factor de envejecimiento es la radiación UV. Con el tiempo, puede producirse un aclarado o agrisado superficial natural, especialmente en fachadas muy soleadas.

Este proceso es estético y no afecta a la resistencia del material.

Limpieza regular

A diferencia del suelo, el revestimiento no sufre desgaste por tránsito, pero sí acumulación de polvo, polución o partículas ambientales.

Recomendaciones generales:

- Limpieza visual periódica (1–2 veces al año).
- Eliminar polvo con agua y cepillo suave o manguera de baja presión.
- No utilizar hidrolimpiadoras de alta presión directamente sobre la superficie.
- Evitar productos químicos agresivos.

Producto recomendado:

Exterior Cleaner

- Ideal para limpieza anual o semestral.
- Elimina suciedad ambiental y restos orgánicos ligeros.
- Compatible con bambú termo-tratado de alta densidad.

Aplicar diluido según instrucciones del fabricante y aclarar con agua limpia.

Mantenimiento ocasional

En fachadas y revestimientos, la exposición solar directa es el principal factor de envejecimiento estético.

Si se desea mantener el tono original del bambú, se recomienda:

Producto recomendado:

Exterior Wood Oil (base agua)

Acabado Natural o Teak según el color instalado.

Beneficios:

- Protección UV.
- Retrasa el agrisado.
- Realza el tono original del bambú.
- Prolonga la uniformidad estética en fachada.

Frecuencia orientativa:

- Cada 1–2 años en condiciones normales.
- Anualmente en fachadas sur u oeste con alta exposición solar.

Antes de aplicar aceite:

- Limpiar previamente la superficie.
- Asegurarse de que esté completamente seca.

En zonas parcialmente cubiertas, puede producirse envejecimiento desigual debido a diferencias de exposición solar.

Renovación

Si el revestimiento ha adquirido un tono gris uniforme y se desea recuperar el color original:

- Limpieza profunda con **Exterior Cleaner**.
- Si fuese necesario, lijado superficial ligero en sentido de la fibra.
- Aplicación de **Exterior Wood Oil**.

El agrisado natural no compromete la estabilidad estructural del **revestimiento de bambú Mibambú**, ya que el proceso de termo-modificación ya aporta protección interna al material.

Para grandes fachadas o edificios, se recomienda intervención profesional.

Nota adicional

- El bambú es un material natural y puede presentar ligeras variaciones de tono.
- La exposición solar directa acelera el cambio de color.
- El mantenimiento influye principalmente en la estética, no en la resistencia estructural.
- No utilizar lejía, amoníaco ni disolventes agresivos.
- No aplicar barnices no compatibles.
- Seguir siempre las instrucciones del fabricante del producto de mantenimiento.

Para cualquier consulta técnica sobre el **revestimiento de bambú Mibambú**, contacte con su distribuidor oficial.

Copyright © Ningún contenido de este texto podrá ser reproducido sin el previo consentimiento por escrito de Mibawood International.



MIBAWOOD
The Wild Company

www.mibawood.com

Instructions d'entretien pour le bardage en bambou

Mibambú de MIBAWOOD®

(Série Durocore · N-Ceram · Polar)

Informations générales

Le **bardage en bambou Mibambú** est fabriqué selon des procédés de thermo-modification et de haute compression, atteignant une densité d'environ $\pm 1,25 \text{ g/cm}^3$ et offrant une excellente stabilité dimensionnelle.

Grâce à ce procédé :

- Il présente une haute résistance à l'humidité et aux agents biologiques.
- Il offre un excellent comportement en environnements extérieurs exigeants.
- Il demeure stable face aux variations climatiques.
- Il garantit une grande durabilité structurelle.

En tant que matériau naturel posé en application verticale, le principal facteur de vieillissement est l'exposition aux rayonnements UV. Avec le temps, un éclaircissement ou un grisaillement superficiel naturel peut apparaître, notamment sur les façades fortement exposées au soleil.

Ce phénomène est purement esthétique et n'altère en aucun cas la résistance du matériau.

Nettoyage régulier

Contrairement à une terrasse, le bardage n'est pas soumis à l'usure liée au passage, mais peut accumuler poussières, particules atmosphériques et dépôts liés à la pollution.

Recommandations générales :

- Nettoyage visuel périodique une à deux fois par an.
- Éliminer la poussière à l'eau à l'aide d'une brosse souple ou d'un tuyau à faible pression.
- Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression directement sur la surface.
- Éviter les produits chimiques agressifs.

Produit recommandé :

Exterior Cleaner

- Idéal pour un nettoyage annuel ou semestriel.
- Élimine les salissures environnementales et les résidus organiques légers.
- Compatible avec le bambou thermo-traité haute densité.

Appliquer dilué conformément aux instructions du fabricant, puis rincer à l'eau claire.

Entretien occasionnel

En façade et en bardage, l'exposition directe au soleil constitue le principal facteur de vieillissement esthétique.

Si vous souhaitez conserver la teinte d'origine du bambou, il est recommandé d'appliquer le produit suivant :

Produit recommandé :

Exterior Wood Oil (à base d'eau)

Finition Natural ou Teak selon la teinte installée.

Avantages :

- Protection contre les UV.
- Ralentit le phénomène de grisaillement.
- Sublime la teinte naturelle du bambou.
- Prolonge l'uniformité esthétique de la façade.

Fréquence indicative :

- Tous les 1 à 2 ans en conditions normales.
- Annuellement pour les façades orientées sud ou ouest fortement exposées au soleil.

Avant l'application de l'huile :

- Nettoyer préalablement la surface.
- S'assurer qu'elle soit parfaitement sèche.

Dans les zones partiellement couvertes, un vieillissement non uniforme peut apparaître en raison des différences d'exposition solaire.

Rénovation

Si le bardage a développé une teinte grise uniforme et que l'on souhaite retrouver la couleur d'origine :

- Procéder à un nettoyage en profondeur avec **Exterior Cleaner**.
- Si nécessaire, effectuer un léger ponçage de surface dans le sens des fibres.
- Appliquer **Exterior Wood Oil**.

Le grisaillement naturel n'altère pas la stabilité structurelle du **bardage en bambou Mibambú**, le procédé de thermo-modification assurant déjà une protection interne du matériau.

Pour les façades de grande surface ou les bâtiments de dimension importante, il est recommandé de faire appel à un professionnel qualifié.

Note complémentaire

- Le bambou est un matériau naturel et peut présenter de légères variations de teinte.
- Une exposition solaire directe accélère l'évolution de la couleur.
- L'entretien influe principalement sur l'esthétique du bardage, sans incidence sur sa résistance structurelle.
- Ne pas utiliser d'eau de Javel, d'ammoniaque ni de solvants agressifs.
- Ne pas appliquer de vernis ou de produits de finition non compatibles.
- Toujours respecter les instructions du fabricant du produit d'entretien utilisé.
- Pour toute question technique relative au **bardage en bambou Mibambú**, veuillez contacter votre distributeur officiel.

Copyright © Aucun contenu du présent document ne peut être reproduit, diffusé ou utilisé, en tout ou en partie, sans l'autorisation écrite préalable de Mibawood International.



MIBAWOOD
The Wild Company

www.mibawood.com

Istruzioni di manutenzione per i rivestimenti in bambù

Mibambú by MIBAWOOD®

(Serie Durocore · N-Ceram · Polar)

Informazioni generali

Il rivestimento in bambù Mibambú by MIBAWOOD® è realizzato mediante processi di termo-modificazione e alta compressione, raggiungendo una densità approssimativa di $\pm 1,25 \text{ g/cm}^3$ e offrendo un'elevata stabilità dimensionale.

Grazie a questo processo:

- Presenta un'elevata resistenza all'umidità e agli agenti biologici.
- Offre un comportamento eccellente in ambienti esterni impegnativi.
- È stabile di fronte ai cambiamenti climatici.
- Presenta un'elevata durabilità strutturale.

Trattandosi di un materiale naturale installato in verticale, il principale fattore di invecchiamento è la radiazione UV. Con il tempo può verificarsi uno schiarimento o un ingrigimento superficiale naturale, in particolare nelle facciate molto soleggiate.

Questo processo è di natura estetica e non compromette la resistenza del materiale.

Pulizia regolare

A differenza del pavimento, il rivestimento non è soggetto a usura da calpestio, ma può accumulare polvere, inquinamento o particelle ambientali.

Raccomandazioni generali:

- Pulizia visiva periodica (1-2 volte all'anno).
- Eliminare la polvere con acqua e spazzola morbida o tubo a bassa pressione.
- Non utilizzare idropulitrici ad alta pressione direttamente sulla superficie.
- Evitare prodotti chimici aggressivi.

Prodotto consigliato:

Exterior Cleaner

- Ideale per la pulizia annuale o semestrale.
- Elimina lo sporco ambientale e i residui organici leggeri.
- Compatibile con bambù termotrattato ad alta densità.

Applicare diluito seguendo le istruzioni del produttore e risciacquare con acqua pulita.

Manutenzione occasionale

Nelle facciate e nei rivestimenti, l'esposizione solare diretta è il principale fattore di invecchiamento estetico.

Se si desidera mantenere la tonalità originale del bambù, si consiglia di:

Prodotto consigliato:

Exterior Wood Oil (a base d'acqua)

Finitura Natural o Teak a seconda del colore installato.

Vantaggi:

- Protezione UV.
- Rallenta l'ingrigimento.
- Esalta la tonalità originale del bambù.
- Prolunga l'uniformità estetica della facciata.

Frequenza indicativa:

- Ogni 1-2 anni in condizioni normali.
- Annualmente per facciate esposte a sud o ovest con elevata esposizione solare.

Prima di applicare l'olio:

- Pulire preventivamente la superficie.
- Assicurarsi che sia completamente asciutta.

Nelle zone parzialmente coperte, può verificarsi un invecchiamento non uniforme a causa delle differenze di esposizione solare.

Rinnovamento

Se il rivestimento ha assunto una tonalità grigia uniforme e si desidera recuperare il colore originale:

- Pulizia profonda con **Exterior Cleaner**.
- Se necessario, effettuare una leggera levigatura superficiale nel senso della fibra.
- Applicazione di **Exterior Wood Oil**.

L'ingrigimento naturale non compromette la stabilità strutturale del rivestimento in bambù Mibambú, poiché il processo di termo-modificazione fornisce già una protezione interna al materiale.

Per facciate di grandi dimensioni o edifici, si consiglia l'intervento di un professionista.

Nota aggiuntiva

- Il bambù è un materiale naturale e può presentare lievi variazioni di tonalità.
- L'esposizione solare diretta accelera il cambiamento di colore.
- La manutenzione influisce principalmente sull'estetica, non sulla resistenza strutturale.
- Non utilizzare candeggina, ammoniaca né solventi aggressivi.
- Non applicare vernici non compatibili.
- Seguire sempre le istruzioni del produttore del prodotto di manutenzione.

Per qualsiasi domanda tecnica riguardante il rivestimento in bambù Mibambú, contattare il proprio distributore ufficiale.

Copyright © Nessun contenuto di questo testo può essere riprodotto senza il previo consenso scritto di Mibawood International.



MIBAWOOD
The Wild Company

www.mibawood.com

Instruções de manutenção para revestimentos de bambu Mibambú by MIBAWOOD®

(Série Durocore · N-Ceram · Polar)

Informações gerais

O **revestimento de bambu Mibambú by MIBAWOOD®** é fabricado através de processos de termo-modificação e alta compressão, atingindo uma densidade aproximada de $\pm 1,25 \text{ g/cm}^3$ e oferecendo uma elevada estabilidade dimensional.

Graças a este processo:

- Apresenta elevada resistência à humidade e a agentes biológicos.
- Oferece um excelente comportamento em exteriores exigentes.
- É estável perante alterações climáticas.
- Possui elevada durabilidade estrutural.

Por se tratar de um material natural exposto na vertical, o principal fator de envelhecimento é a radiação UV. Com o tempo, pode ocorrer um clareamento ou acinzentamento superficial natural, especialmente em fachadas muito expostas ao sol.

Este processo é estético e não afeta a resistência do material.

Limpeza regular

Ao contrário do pavimento, o revestimento não sofre desgaste por tráfego, mas pode acumular pó, poluição ou partículas ambientais.

Recomendações gerais:

- Limpeza visual periódica (1–2 vezes por ano).
- Remover o pó com água e escova macia ou mangueira de baixa pressão.
- Não utilizar lavadoras de alta pressão diretamente sobre a superfície.
- Evitar produtos químicos agressivos.

Produto recomendado:

Exterior Cleaner

- Ideal para limpeza anual ou semestral.
- Elimina sujidade ambiental e resíduos orgânicos ligeiros.
- Compatível com bambu termotratado de alta densidade.

Aplicar diluído de acordo com as instruções do fabricante e enxaguar com água limpa.

Manutenção ocasional

Em fachadas e revestimentos, a exposição solar direta é o principal fator de envelhecimento estético.

Se se pretender manter o tom original do bambu, recomenda-se:

Produto recomendado:

Exterior Wood Oil (à base de água)

Acabamento Natural ou Teak consoante a cor instalada.

Benefícios:

- Proteção UV.
- Retarda o acinzentamento.
- Realça o tom original do bambu.
- Prolonga a uniformidade estética da fachada.

Frequência indicativa:

- A cada 1–2 anos em condições normais.
- Anualmente em fachadas orientadas a sul ou oeste com elevada exposição solar.

Antes de aplicar o óleo:

- Limpar previamente a superfície.
- Certificar-se de que está completamente seca.

Em zonas parcialmente cobertas, pode ocorrer um envelhecimento desigual devido a diferenças de exposição solar.

Renovação

Se o revestimento tiver adquirido um tom acinzentado uniforme e se pretender recuperar a cor original:

- Limpeza profunda com **Exterior Cleaner**.
- Se necessário, lixar ligeiramente a superfície no sentido da fibra.
- Aplicação de **Exterior Wood Oil**.

O acinzentamento natural não compromete a estabilidade estrutural do **revestimento de bambu Mibambú**, uma vez que o processo de termo-modificação já confere proteção interna ao material.

Para fachadas de grande dimensão ou edifícios, recomenda-se a intervenção de um profissional.

Nota adicional

- O bambu é um material natural e pode apresentar ligeiras variações de tom.
- A exposição solar direta acelera a mudança de cor.
- A manutenção influencia principalmente a estética, não a resistência estrutural.
- Não utilizar lixívia, amoníaco nem solventes agressivos.
- Não aplicar vernizes não compatíveis.
- Seguir sempre as instruções do fabricante do produto de manutenção.

Para qualquer questão técnica sobre o **revestimento de bambu Mibambú**, contacte o seu distribuidor oficial.

Copyright © Nenhum conteúdo deste texto pode ser reproduzido sem o consentimento prévio por escrito da Mibawood International.



MIBAWOOD
The Wild Company

www.mibawood.com

Maintenance instructions for Mibambú bamboo cladding by MIBAWOOD®

(Series Durocore · N-Ceram · Polar)

General information

Mibambú bamboo cladding is manufactured using advanced thermo-modification and high-density compression processes, achieving an approximate density of $\pm 1.25 \text{ g/cm}^3$ and providing excellent dimensional stability.

Thanks to this process:

- It offers high resistance to moisture and biological agents.
- It delivers excellent performance in demanding outdoor environments.
- It remains stable under climatic variations.
- It ensures high structural durability.

As a natural material installed in vertical applications, the main ageing factor is UV radiation. Over time, a natural lightening or surface greying may occur, particularly on highly sun-exposed façades.

This process is purely aesthetic and does not affect the structural performance of the material.

Regular cleaning

Unlike decking, cladding is not subject to wear from foot traffic, but it may accumulate dust, pollution, and airborne environmental particles.

General recommendations:

- Carry out visual inspections and cleaning 1–2 times per year.
- Remove dust using water and a soft brush or a low-pressure hose.
- Do not use high-pressure washers directly on the surface.
- Avoid aggressive chemical products.

Recommended product:

Exterior Cleaner

- Ideal for annual or semi-annual cleaning.
- Removes environmental dirt and light organic residues.
- Compatible with high-density thermo-treated bamboo.

Apply diluted according to the manufacturer's instructions and rinse with clean water.

Occasional maintenance

On façades and cladding, direct sun exposure is the main factor of aesthetic ageing.

If the goal is to preserve the original tone of the bamboo, the following is recommended:

Recommended product:

Exterior Wood Oil (water-based)

Natural or Teak finish depending on the color installed.

Benefits:

- UV protection.
- Delays the natural greying process.
- Enhances the original tone of the bamboo.
- Helps maintain aesthetic uniformity on the façade.

Indicative frequency:

- Every 1–2 years under normal conditions.
- Annually for south- or west-facing façades with high sun exposure.

Before applying the oil:

- Clean the surface beforehand.
- Ensure it is completely dry.
- In partially covered areas, uneven ageing may occur due to differences in sun exposure.

Renovation

If the cladding has developed a uniform grey tone and the original colour is to be restored:

- Carry out a deep cleaning with **Exterior Cleaner**.
- If necessary, perform a light surface sanding in the direction of the grain.
- Apply **Exterior Wood Oil**.

Natural greying does not compromise the structural stability of **Mibambú bamboo cladding**, as the thermo-modification process already provides internal protection to the material.

For large façades or building-scale projects, professional intervention is recommended.

Additional note

- Bamboo is a natural material and may present slight variations in tone.
- Direct sun exposure accelerates colour changes.
- Maintenance mainly affects the aesthetic appearance, not the structural performance.
- Do not use bleach, ammonia, or aggressive solvents.
- Do not apply varnishes or treatments that are not compatible.
- Always follow the manufacturer's instructions of the maintenance product used.

For any technical inquiries regarding **Mibambú bamboo cladding**, please contact your official distributor.

Copyright © No content of this document may be reproduced, distributed, or used, in whole or in part, without the prior written consent of Mibawood International.



MIBAWOOD
The Wild Company

www.mibawood.com